



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr. general  
17 de marzo de 2011  
Español  
Original: árabe

**Asamblea General**  
**Sexagésimo quinto período de sesiones**  
Tema 36 del programa  
**La situación en el Oriente Medio**

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo sexto año**

**Cartas idénticas de fecha 14 de marzo de 2011 dirigidas  
al Secretario General y al Presidente del Consejo de  
Seguridad por el Representante Permanente del Líbano  
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunta una queja por una violación de las aguas territoriales libanesas que cometieron las fuerzas enemigas israelíes el 6 de marzo de 2011.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta como documento oficial del sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General en relación con el tema 36 del programa, relativo a la situación en el Oriente Medio, y del Consejo de Seguridad. Se ha enviado una carta idéntica al Presidente del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Nawaf **Salam**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 14 de marzo de 2011 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

El 6 de marzo de 2011 una lancha militar enemiga israelí frente a Ras an-Naqla violó las aguas territoriales libanesas entre las boyas núms. 7 y 8: dio vueltas en torno a la boya núm. 8 y después se dirigió hacia las aguas territoriales de la Palestina ocupada e hizo varios disparos de arma mediana hacia las aguas territoriales libanesas.

Esta violación constituye una conculcación flagrante de la soberanía libanesa, la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad, el derecho internacional y la Carta de las Naciones Unidas, y representa una amenaza para la paz y la seguridad internacionales.

---